

# Уведомление о недопустимости дискриминации

**Дискриминация является нарушением закона.**

Общественный центр здравоохранения округа Снохомиш (Community Health Center of Snohomish County) соблюдает действующее федеральное законодательство о гражданских правах и не допускает исключения, дифференцированного отношения и дискриминации людей по признаку расы, цвета кожи, национальности, возраста, инвалидности или пола.

Мы предоставляем...

- Бесплатные ресурсы и услуги для людей с ограниченными возможностями для эффективного общения с нами, например:
  - услуги сурдопереводчиков;
  - письменную информацию в других форматах (крупный шрифт, аудио, доступные электронные форматы, прочие форматы).
- Бесплатные языковые услуги пациентам, для которых английский не является основным языком, например:
  - услуги устных переводчиков;
  - письменная информация на других языках.

Если вы считаете, что мы не предоставили вам эти услуги или иным образом подвергли вас дискриминации по признаку расы, цвета кожи, национальности, возраста, инвалидности или пола, вы можете подать жалобу лично, по почте, факсу или электронной почте. Если вам нужна помощь в подаче жалобы, обратитесь к менеджеру по рискам Общественного центра здравоохранения округа Снохомиш (Community Health Center of Snohomish County).

Общественный центр здравоохранения округа Снохомиш (Community Health Center of Snohomish County)  
8609 Evergreen Way  
Everett, WA 98208  
425-789-3789, Телетайп (TTY) 711, Fax: 425-789-3780

Вы также можете подать письменную жалобу о нарушении гражданских прав в Бюро гражданских прав (Office for Civil Rights) при Департаменте здравоохранения и обслуживания населения США (U.S. Department of Health and Human Services) по почте, телефону или через Интернет на сайте <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>.

U.S. Department of Health and Human Services  
200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH Building  
Washington, D.C. 20201  
1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Формы для подачи жалоб размещены на сайте [www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html](http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html)

## **Уведомление в отношении подраздела 224(о) Закона о службе общественного здравоохранения (Public Health Service Act)**

Юридическая ответственность работника здравоохранения ограничена согласно Закону о службе общественного здравоохранения (раздел 224(q)(1)(D)).

Настоящее уведомление, направляемое Министром здравоохранения и социальных служб, имеет своей целью предоставить информацию в отношении защиты от ответственности Общественного центра здравоохранения округа Снохомиш (Community Health Center of Snohomish County) и не является всеобъемлющим уведомлением, относящимся к какому-либо положению Закона, за исключением случаев, когда клиника применяет этот Закон.

# Уведомление о недопустимости дискриминации

<b>English</b>	If you speak a language other than English, or if you are hard of hearing, deaf, or deaf/blind, we will provide an interpreter for free. Call 1-425-789-3789 (TTY:711).
<b>Amharic</b>	ከእንግሊዘኛ ውጭ ሌላ ቋንቋ የሚናገሩ ከሆነ ወይም ለመስማት የሚከብዱት፣ መስማት የተሳናቸው ወይም መስማት የተሳናቸው ከሆኑ የትርጉም አገልግሎት በነጻ እንሰጣለን። ወደ 1-425-789-3789 (TTY:711) ይደውሉ።
<b>Arabic</b>	إذا كنت تتحدث لغة بخلاف اللغة الإنجليزية، أو إذا كنت تعاني من صعوبة في السمع، أو كنت أصم، أو أصم/كفيفاً، فإننا سنقوم بتوفير مترجم فوري بشكل مجاني. اتصل بالرقم 1-425-789-3789 (الهاتف النصي: 711).
<b>Cambodian</b>	ប្រសិនបើលោកអ្នកនិយាយភាសាផ្សេងក្រៅពីភាសាអង់គ្លេស ឬប្រសិនបើលោកអ្នកត្រចៀកធ្ងន់ ឬឆ្ងល់/ពិការភ្នែក យើងខ្ញុំនឹងផ្តល់ជូនសេវាអ្នកបកប្រែផ្ទាល់មាត់ដោយឥតគិតថ្លៃ។ សូមហៅទូរសព្ទទៅលេខ 1-425-789-3789 (TTY:711)។
<b>Chinese</b>	如果您講英語以外的語言，或者您是聽力障礙人士、失聰人士或失聰/失明人士，我們將免費提供口譯員。請致電 1-425-789-3789 (TTY: 711)。
<b>German</b>	Falls Sie die englische Sprache nicht sprechen oder nicht ausreichend verstehen sollten, oder falls Sie schwerhörig, taub oder taub-blind sein sollten, stellen wir Ihnen kostenlos einen Dolmetscher oder eine Dolmetscherin zur Verfügung. Bitte rufen Sie an: 1-425-789-3789 (TTY:711).
<b>Japanese</b>	英語以外の言語を話される方、または耳の遠い方、耳が聞こえない方、耳と目の両方に障がいのある方は、無料で通訳を手配いたします。1-425-789-3789 (TTY:711) までお電話ください。
<b>Korean</b>	영어 이외의 언어를 사용하거나 청각 장애나 시각 장애가 있으신 분들을 위해 통역사를 무료로 제공해드립니다. 1-425-789-3789(TTY:711) 로 전화하세요.
<b>Laotian</b>	ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາອື່ນນອກຈາກພາສາອັງກິດ ຫຼື ຖ້າທ່ານບໍ່ໄດ້ຍິນດີ, ຫຼື ຫຼຸບວກ ຫຼື ຫຼຸບວກ/ຕາບອດ, ພວກເຮົາຈະຈັດຫາພາສາອື່ນໄທ້ວິ. ໂທຫາ 1-425-789-3789 (TTY: 711).
<b>Marshallese</b>	Elañe kwōjelā juon kajin im eotak jen Kajin Pālle, ñe e jab elañe ejabwe am jelā roñ, kwōjaroñroñ, ak kwōjaroñroñ/pilo, kōmnaaj bōktok juon ri-ukok im ejjelok wonen. Kūrjok 1-425-789-3789 (TTY:711).
<b>Portuguese</b>	Para outros idiomas que não o inglês, ou em caso de deficiência auditiva, deficiência visual ou ambas, é fornecido gratuitamente o serviço de interpretação. Ligue para 1-425-789-3789 (TTY:711).
<b>Punjabi</b>	ਜੇਕਰ ਤੁਸੀਂ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕੋਈ ਹੋਰ ਭਾਸ਼ਾ ਬੋਲਦੇ ਹੋ, ਜਾਂ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਸੁਣਨ ਵਿੱਚ ਮੁਸ਼ਕਿਲ ਹੈ, ਬੇਲੇ ਜਾਂ ਬੇਲੇ/ਅੰਨ੍ਹੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਮੁਫਤ ਵਿੱਚ ਦੁਭਾਸ਼ੀਆ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਾਂਗੇ। 1-425-789-3789 (TTY:711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।
<b>Russian</b>	Если вы не говорите по-английски или являетесь слабослышащим, глухим или слепоглухим, мы бесплатно предоставим вам услуги переводчика. Позвоните по телефону 1-425-789-3789 (телетайп: 711).
<b>Spanish</b>	Si habla un idioma distinto al inglés, o si tiene problemas de audición, es sordo o sordo/ciego, le proporcionaremos un intérprete de forma gratuita. Llame al 1-425-789-3789 (TTY: 711).
<b>Somali</b>	Haddii aad ku hadasho luuqad aan ahayn Ingiriisi, ama haddii maqalku kugu adag yahay ama aad tahay dhagool, ama dhagool/indhoole, waxaan kusiin doonaa turjumaan bilaash ah. wac 1-425-789-3789 (TTY:711).
<b>Tagalog</b>	Kung ikaw ay nagsasalita sa isang wika maliban sa Ingles, o kung mahina ang iyong pandinig, bingi, o bingi/bulag, magbibigay kami ng interpreter nang libre. Tumawag sa 1-425-789-3789 (TTY:711).
<b>Ukrainian</b>	Якщо ви не розмовляєте англійською мовою, або якщо ви погано чуєте, є глухою чи сліпоглухою особою, ми надамо вам перекладача безкоштовно. Телефонуйте за номером 1-425-789-3789 (TTY: 711).
<b>Vietnamese</b>	Nếu bạn không nói được tiếng Anh hoặc nếu bị lãng tai, điếc hoặc điếc/mù, chúng tôi sẽ cung cấp dịch vụ thông dịch miễn phí. Hãy gọi 1-425-789-3789 (TTY:711).